大正三年十月廿七日 二千二百卅八號 (火曜日)
Vol. 8 No. 2238 Tuesday October 27 1914

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大陸報 大氣團 (1) 水曰正午 五十五度

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價 一ケ月 壹拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一仙中但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▲

歐洲戰報

◎**希臘出兵**(倫敦) アルバニア國王ウィリアム、オブ、ウイード公退位し政府轉覆の結果同國は無政府に陥り叛徒猖獗なるより鎮定の要ありと稱し希臘はエピラス北方に出兵し一時其地を占領したりと各國政府に通告せり

◎**避難一二千**(倫敦) 獨軍侵入の虞れあるより佛國カレー市民約二千名はハヴルに到着一同國北方及び中央の各市に送られたり

◎**獨逸の脅迫**(倫敦) 佛國レームス附近に住りモナコ國王の所有なるシャトー、ドウ、アルシエーは獨逸の侵害を蒙り五十万弗を支拂はざるに於ては直ちに破壞すべしと脅迫せられたるによりモナコ王は之を中立各國に訴へたり

◎**死傷日に一万**(羅馬) 羅馬に達したる公報によれば獨軍は日に一万宛の死傷を出しつゝあり傷者の七八割は手當後直ちに陣地に送られつゝありと

◎**皇帝大軍統率**(倫敦) タイムスの丁都通信によれば墺匈國新陸軍同盟成り獨逸皇帝維廉陛下は自ら聯合軍の指揮を取らせらるべしと

合衆國電報

◎**暗殺の陰謀**(エルパソ) 墨國大統領カランラ將軍の葬儀ベロゴンサレス將軍の命を受けたる兇徒はフランシスコ、ヴイラ將軍を暗殺せんと企てたる旨ヴイラの秘書官により發表せられたり

◎**鑛山爆發**(ロイヤルトン) イリノア州ロイヤルトン附近に在るミッチエル炭鑛にては本日瓦斯爆發し工夫一百名は繰に難を免れたるも一百名は土中に葬られ今尚蹤に燒失中なり午前十一時迄に救助隊は屍體三四十を發掘したり

日獨戰爭と東洋

北京電報は青嶋要塞

▲**青島市街燒却準備** 內部より萬死を冒して脫出したる一支那人の談として報ずる處ふよれば青島守備の獨軍は目下四千名に過ぎざるも死力を盡して最後まで奮鬪せんとする覺悟を有し尚萬一の場合には各官衙及び市街家宅を悉く燒却せんため既に山の如き綿に石油を浸して放火の準備をなしつゝありと謂へり

▲**日本米國政府に抗議す** 獨逸砲艦がイエルが布哇中立港に入りて其修繕を名として十餘日碇泊するは中立法違反なりとの下に日本政府は米國政府に對し抗議を爲せる旨東京電報は報せり

▲**獨逸商船の沈沒** 膠洲灣內にありて逸出する能はざる爲め自ら燒棄せん目的にて搭載必要品を陸揚したる獨逸商船三隻は廿四日沈沒したりと北京電報は傳へたり恐らく燒却自沈したるならんといふ

▲**米國艦隊司令官の失言** 東京電報によれば米國東洋艦隊司令長官は北京にて支那大官を招待し其席上英國が黃色人種なる日本を今次の大戰に參加せしめ對獨開戰をなさしむるゝ至りたるは大失敗なりと公言したるは不謹愼も甚だしとて非難の聲頗る高し

歐洲戰局彙報

▲**形勢有利** 昨夜英當局の公報下の如し、形勢引續き有利に激戰行はれつゝあり聯合軍は陣地を獲得し多數の捕虜を得たり

●●●

東京だより
豫算編制行悩み
在京特派通信員　山本　礁波

大隈内閣は其成立の日よりして短命なる可しと推定せられ其の致命は閣僚の衝突にあらざれば豫算の編制難なるべしとは一般の世評なりき、併し乍ら幸か不幸か欧洲の大亂は日本をも其の渦中に捲き込み、外患あり内に閣ぐを容さずして閣僚の衝突は今日までの處差したる大事を出來せず、豫算編制難の大暗礁たりしも渡減の税は是れ亦時局の影響に相目して不當行に決し、彼れ此れ辻褄を合はさんと爲て居れるが如きも而かも尚ほ豫算編制は頗る行悩めるものゝ如し。

試みに漏口大蔵次官が言明したる所に據るも、大正四年度の豫算中一般會計に關するものは各省とも全部出揃ひ既に第一回の査定を了りたるも、時局ゐ關聯して更らに第二回の査定を行はざる可らざる事は、時局の影響は甚大にして今年度の歳入豫算は著しく減少したるのみならず、大正四年度に於ても第一關税收入の減少、第二舶物消費税の減收、更らに營業税所得税等の減收を見込まざるを得ず、即ち例に依る自然增收を豫想するの能はざるのみならず却つて幾何か自然減收の豫算を立てざる可らず、從つて前内閣の爲したる行政整理以上に、更らゐ行政整理を行ふ可かりし現内閣の方針は一層其程度を強むるの必要あり、是れ査定に査定を重ぬる所以にして、其査定の完了即ち豫算案編制を終了するの時機は今日に於て豫言し能はずとの事なり、亦以て如何に現内閣が豫算編制に苦しみつゝあるかを想見するに足る可し、而して行政整理の割當に就ては各省共に異議多くして閣議ゐ於て決定し能はざりし結果、各省ともに二割宛の天引を行はしむるに決定したる由なるが、此の天引なるものは公平ゐ似て甚だ不公平なるものにして、司法省の如き或は逓信省の如き多數吏員を有し、其の豫算の大部分が俸給なる各省に於ては天引きの致し樣もなくされば結て既に閣議天引決したる今日之を行はざる譯にも行かずして、剩員にあらず現ゐ必要なる吏員の減省過般總會ゐ於て決定せる調査事項の審議方針を決する豫定にて目下夫々調査準備を爲しつゝあるが特に支那問題ゐ關しては陸海軍部會と協力して調査をなし政府の失態を責むる一面ゐ於ては有力なる政策を建てゝ之が遂行を期せしむべしと

を除減なくせられつゝあり、此結果として尾崎法相の如きは都下の反噬を買ひ郷里にあり、傳へらるゝ、されば此の天引整理が果して豫定通り實行され得るや否やは疑問なり、而して此れが實行されざるゐ於ては明年度の豫算は出來ざるなり、大隈内閣は本年七月まで大言壯語して曰く、廢税も行はん減税も行はん、此等は總て明年度豫算に現はすべく、其の豫算は九月中に編制を了して、議會の開期を十一月上旬に繰上げ年内に於て明年度豫算の成立を告げしめんと、然かも現情は以上叙し來りたるが如し、廢税もせず、減税もせず、或は却つて增税を見るべき形勢を呈し、時は十月に入れるも尚ほ豫算の大体の査定すら之れを了せず、今よりして整理を案じ整理の結果を見て豫算を編制せんとするの現狀は誠ゐ憂慮すべきものいふ可し、吾人は斯くの如きを見て尚ほ且つ大隈内閣を有能なりと信ずる能はず、而して無能なる内閣に軍國の大事を委するの不安を覺ゆ。

日本近信　十月七日

◉交換聯合大會
全國手形交換所聯合大會は大阪手形交換所主催の下ゐ本月十五日大阪に於て開催の豫定なりしも主賓たる若槻蔵相が豫算編成其他の爲め下阪し能はざる旨二日夜東京銀行家集會の席上にて言明したる爲め大阪東京兩交換所協議の結果一時延期して明春東京交換所主催の下に改めて聯合大會を東京に於て開催するに決せり

◉戰時賞格規定
今回の戰役に於ける戰死將卒の行賞に關しては其の規準を專ら三十七八年戰役當時のものに據り取敢ず處理しつゝあるが同戰役の行賞規定は當時の鉛換結了と共に消滅し居るを以て今回は更に新規定の必要あり旁々其の賞格規定は既に陸海軍當路の調査を了し內閣に廻付せられあれば其の發布時期も近かるべく內容は大體日露戰役時代の者と同樣也と

◉政友會と外交
政友會政務調査外務部會は近日開

新米着荷
御注文願上候
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話 S 六八三）

時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕 金銀細工
確實 廉價
迅速 叮嚀
晩香坡市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア九六六

品質佳良
特別安價
メイン街一二八
新井洋服店

スタージョン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
右かまぼこは弊店獨得の技倆と精選せる材料により製造販賣仕候間何卒多少に不關御用命の程願上候
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

新刊
折にふれ　新渡戸先生著
明治勳臣腕白物語　後藤矢峰著
蛙のはらわた　中村進午著
へちまのかは　杉村楚人冠著
鈍語　澁川玄耳著
紅あざみ　尾崎菊子著
人生此れ戰場　井上圓了著
文は人なり　姉崎嘲風著
高山樗牛と日蓮上人　姉崎正治著
世の中　三宅雄二郎著
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

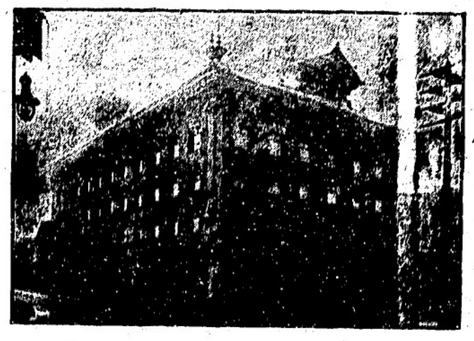
化粧品
リスコ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER. B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

▲内外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第適藥小包便にて御送申上候
晩香坡市バウエル街三四一（電話シー一三五三）
公認米國藥劑師　フレッシー藥店日本人部主任
大正堂藥舗
水野久三郎

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加銀行二階
ホテル ウオールド
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
（電話シーモア三七八八）

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
御用の御方は電話シーモア一一一六九を御呼び出し被下候へば直ちに御伺ひ申ます

ロッグ山用品開墾用品
大工道具金物類
建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切
此外ストーブ類の最良品販賣致し候間御來店の上値段と品物を御覽被下度候
Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.
ジョンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘスティングス街四五）

定期預金
貯蓄預金
日本送金
貸附金

資本金二十五万弗
日加銀行
晩香坡市バウエル街ダンレビー街角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參、八八一）（郵便壹參〇）
社長　田村新吉
營業時間　午前九時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
特約製品
㊀印醤油　一斗一升入及び半樽入
㊂印白味噌　卅七斤半入及十六斤入
品切中の處今回一層吟味新荷取寄申候間御使用益々御好評を御願ひ申上候
古屋商店
（電話シーモア一八一一）

日本送金締切日
阿波丸便　十月卅一日
しかご丸便　十二月七日
預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

ケッチン　山道具一切
新古金物店
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下され候はゝ早速持參致し極々安價大勉强を以つて御用命ゐ應じます
バウエル街一三八
三好金物店
吉本、裁手
電話シーモア一五八五

男女洋服調進
バウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は……
バラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅電話ハイ一三三四エル

●蹄鐵●鍛冶
●馬車自轉車修繕
晩市ゴーア街とパリス街の角
日本蹄鐵工場
主　鹿子木七郎

晩香坡第一の日本風呂

中嶋齒科醫院

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
バウエル街三五六
大池フルーツ店

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記け下さい

○ヴイクトリア行　正午十二時（同港經由レヂ行）　午后十一時四十五分
○シアトル行（直航）　毎日　午后十一時　土　同十一時四十五分
○同上大北蒸汽　廿七日　後二〇〇七前六〇三〇
○潮時（晩香坡の入口）　後八〇四九

講談

河内山宗俊

第七十五回　本社員速記

彌七『へエこりや何でございます 隨分博奕などの事は柔しく心得て居りますから大抵は此者の手から探らせますると此の界隈の事は細く分ります』爲助『左樣か』と云つて居りますところへ菊松と云ふ手先がやつて參りました 菊『旦那樣今晩は』爲助『オー御苦勞だな 何うだね何ぞ聞込んだ事はないか』菊『左樣でございます、如才なく廻つて居りまするが私は何でげす此頃目を着けて居りますのは松永町の銀屋長次と云ふ者の宅で、どうやら風の變つた者が時折集つて博奕をして居ると云ふ事を聞きましたが彼の森田酒藏も立派な獻殘物商人と云ひますけれども奴は私は盜賊と見ました』爲助『左樣か、實は此方も其邊のところに目を着けて居るのだ』菊『徒のやうでございますけれども一網掛けて見たら何うでございませう』爲助『ムー夫れでは掛けて見い』菊『承知いたしました』茲に於いて直に五六人の者を呼寄せまして逃さぬやうに手配をせよ』と直樣用意をして於いて張を掛け其儘松永町の長次の宅へ出て參り裏口をドン〳〵叩きました ○『何方でございます』菊『エー傳馬町から參りましたが、先達つて賴んで置きました銀煙管の鐔は出來ましてございますか』長『何樣なのでございましたけねえ』此の長次と云ふ男は三十日に一日も本當ふ仕事をした事のない銀屋でございますから』長『何う云ふのでございますか』菊『エイ松葉の散しでございます』長『ハテナ、チョイとお待ち下さい一通見ますから』と燈火を持つて出て參り『マアお這入り下さいませ』とガクリ表口を開けました折柄三名バタ〳〵飛込んで來るなり『御用だ、神妙おしろ』驚いて長次は逃出さうとするバタ〳〵込合つて參りまする途端に運の靈きか二階で以つて一怪機雄でコツリと肱枕で寢込んで居りましたは別人ならず森田の酒藏、天命盡きて逃るゝことならず遂に其場ふて取押えとなりました 人見爲助殿は『ソレ怪しい物はないか』と所中を改めて見よ』と調べて見ましたが打寄つて居りまする者は博奕の方では何れも拔目がない者ばかりでございますから、宜い臘梅に道具を隱しましたゆゑ何にも證據が上らぬ事には取調べが難かしいと役人は彼方此方を探し歩き手元にございました簞笥の抽斗を小口から開けました時に是は如何に一番下の抽斗に綿で包んで風呂敷で包んだ物がございます、役人は手に取つて是は不思議な物があると風呂敷を弘げ綿を取つて見ますると其中にあるは純金の神酒德利でございます而も三葉葵の紋が附いて居ります是れは大變だと其儘爲助殿の前へ持て參りますると兎に角待歸れとの事でございます

書籍類
新刊雜誌 郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち
バウエル街四三七
鈴木商店
電話 ハイ七七一

希臘人スタマナスは今回メーブルリーフ洋食店を讓り受けて總ての點を改良し晩市で一番よい洋食店としました一度御試食になれば直ちに判明します色々の菓子は皆弊店で製造しますして最上のコーヒーに此甘い菓子をつけて五仙で差上げます尙一食十仙及十五仙の洋食も價格以上のものを差上げます弊店は日本人諸君の爲に特別によく待遇します
東ヘステングス街百十一
メーブルリーフ
洋食店

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドテークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St City Phone 340

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七
ライセンス第廿四號

新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人 國久

英語教授
晩市東カドバ街五六二
（ジャクソン街及カドバ角）
日本聖公會英語學校
ミス、ポーター

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

▲御手輕料理
並に
▲並に
バウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア三一二三

めし、どろゝ
すし いさみ
ぞうに
晩市バウエル街二七〇
郵便支局横
電話シーモア一五三八

料理は御好みゝ依り如何樣にも調理仕り精々勉强致すべく候
千鳥
電話 二六九九

御手輕料理
うどんそば
並に めし すし
上方流調理
バウエル街二三五
○福
（電話五三九七）

いなりすし
並に御めし
バウエル街二四六
電話シーモア三四五五
林家
かまぼこ
製造販賣

おるこ
ぞうに
湯どうふ
いなりすし
其外御好により調進
バウエル街四二一（舊林家事）
電話 ハイランド一〇一八
きらく

手輕料理
並に
メイン街二六二半
ひさご
電話（シーモア三九九八）

一食 十七仙半 十五仙
他に南京そば 御手輕料理
めし
調進
○万
電話 シーモア 四三九八

御てがる料理
並にめし
うどん そば
バウエル街三二八
新山吹
電話シーモア一三四六

御てがる料理
並に
會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇九

手輕料理並にうば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

御手輕料理
晩香坡市バウエル街三五〇（元村上青物店跡）
し
ばうんどう
其他
仕出し

南京料理
うどん そば
御手輕
御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話 二七七九

南京料理
くつわ
電話シーモア 三八二七

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア 五七七四

南京料理
並にそば
其他
仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

新築家屋

ヴィクトリア市
フィスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き
▲ヤング
▲セクション
▲ショップ
▲ボーター
大募集
▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります
日加用達株式會社
晩市バウエル街三六二番　電話シーモア八三九

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤ、ピーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市ダンレビー街一三一
東合資會社酒店
電話シーモア六六三三

●玉突場
●豆腐製造
●果物煙草類一切
新西院市コロムビア街八六五
廣瀬兄弟商會
電話 六二七 郵函 四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話 三三八七八
郵函

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

東郷洋食店
ルーム貸 月極五弗
室内清潔 取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
增田淺次郎
電話六二七 郵函四三一

婦人服專問
ビクトリア市
ノース、パーク街八一七
鈴木洋服店
（大澤旅館裏通り）
電話四一三一

開業廣告
ビクトリア市
ノース、パーク街八一七
636 Chatham St., Victoria, B.C.

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一一四一 郵函一〇六九

○大阪商船株式會社
汽船切符取扱販賣
（郵函五九二）

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市
ガバメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨
ガバメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
永野商會
店主
永野萬藏

ヴィクトリア市
フィスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

なんでもある店
最廣價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

國王の脚夫

近頃の佛國新聞ハ、マタン紙ハ「國王の郵便脚夫」と題して白耳義國王の勇敢と勇無とに關し感ふ云ふ記事を掲げて居る今回の戰爭開始以來白國々王は玉体の安危の如きは毫も顧慮せられず一騎單身白國の急を救ふ事に熱中し給ひ晝夜の別なく絶えず馬を驅つて戰場を視察せられ兵士が壕に塹り敵と對峙し居るを見れば直ちに御自身も馬を下つて親しく兵士の傍に赴いて士氣を鼓舞せらるゝのが常である兵士が龍顏を拜し感激して最敬禮を爲やうとすると國王は急ぎ之を止め給ひ「朕と卿等とは親友である其に白國の爲に外敵と戰ひつゝある者、朕は斯かる儀式に依りて卿等を煩はす事を好まず」と宣はれる或日王は一兵士が戰場で手紙を手にせるを見給ひ其の手紙は誰に送る物ぞと問はれると兵士が故郷の父母に送るものだと答へたので王は「卿の父母は戰場に在る最愛の子の消息を一刻も早く知り度く思ひ居るであらう其の手紙は朕が預けて遣はさう」とて其の他の將卒の手紙をも一抱へにして直ちに自動車にて大本營へ還幸の上郵便局を訪ひ給ふた右の手紙は王の御希望ふ依り他の軍事郵便物よりも敢時間早く行先地へ配達されたと云

▲世間の諺ではある女は支那人に六弗で淫を鬻いでゐるといふ諺だが嘘だか本統だか(暇の問題)▲ある娘が五十弗で氷揚したといふ事だが其内には値が下がるだらう(一青年)▲細君迎が近頃た互ひに綺麗をかざる風があるやうだが不景氣の折柄亭主野郎も腹がいたいのに少しは遠慮した方がいゝ(或男)

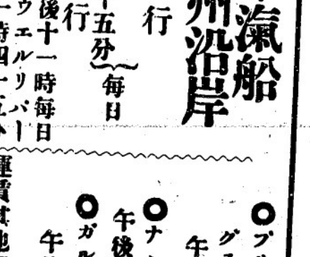
書籍類及雜誌一切並に御子供兼用の玩具類一切
ヘスティング街三三五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

新荷着
南瓜
長芋
土生姜
下村商會
バウエル街二二四
電話シーモア三三九三

電話にて呼び下さいすぐ參上致します
鮮魚並に青物
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二三

A. B. FISH CO.
寒會用肴は御便利を計り御用達可仕候
西村拾彌
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.



▲金銀細工▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
時計修繕
貴金屬寶石類

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話ハイ八五七
薩摩屋
大堀千代人

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム
晩市バウエル街二一六七
前川三之助
電話ハイランド一五二〇

室内清潔
取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市バウエル街三二六
電話シモア一九五九
田尾旅館

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六二七

東郷ルーム
球突場
バウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

御旅館相模屋
内外等
清車清船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話二二五 郵函二三

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋清船清車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー一三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

日出旅館
清車、清船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スチブストン市ステーション隣り
同支店

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

營業品目
○鑑詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○賣藥
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

最新式設備
室内清潔
取扱丁寧
バウエル街三四五
クレセントルームス
電話シーモア三三八

Day & David Spencer & Co.
Hastings St., W. City
スペンサー

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
傷ドイラスデール鋪
ダアビッド

理髮店
取扱寧
貸ルーム
室内清潔
晩香坡
バウエル街
電話シ八三七一三
九〇三
中川床

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

シーピー清船
ビーシー州沿岸
○ビクトリア行
正午十二時
同 十一時四十五分 毎日
○レヤートル行
正午十二時午後十一時毎日
ユニオンベー バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
○ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行
午前九時(水、金)
○ブリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時

○中國上米卸小賣、雇搗き仕候
雜貨食料品
酒井商店
バウエル街四七三
ハイランド四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
酒井鶴之助

○ブリンスルパート
グランビーベイ行
午後十一時(毎水曜)
○ナ、イモ行
午後三時 毎日
○ガルフ、アイランド方面
午前五時(毎火金曜日)
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ
被下度候
西ヘステングス街四三四
シチー旅客代理店
ゼーモーオー

内外食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三三八

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話ハイランド一五二〇
日井事務所

K. ORIDO
1108 Pender St. W.
VANCOUER, B.C.
レキス商會代理人
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア五五〇
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ

S. YANO
571 W. 159th St.
New York City
茅安商務用品

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管
阿部松之進
バウエル街三九一
電話(シ七一二二)
郵函(一三五六)

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
郵函一〇九七
電話シ五九〇〇
阿部孝之

石碑
墨ひ石
ステブストン代理人
電話(八)郵函(一八〇)
吉田慎也

南京御料理
並そば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
蛛行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取
主任
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三三六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の
賴み應ず
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街二四二

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二四八(自宅ク三三)(郵函一〇二五)

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話十
中出
村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

南京御料理
並そば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

診察時間 自午前九時　至午後九時

河邊齒科醫院
晚市バウエル街三二六
ライオンホテル一、二號室
（電話シーモア八一三〇）
自宅東カドバ街八一一
電話ハイランド七七三二

日加銀行 二階百十三號室
バウエル街三九六
電話シーモア三六一八
野尻醫院

內外科耳鼻喉科
ドクトル **田中榮之丞**
晚市バウエル街二六六活動寫眞館三階（電話シーモア六三二四）

內科 小兒科
アレキサンダー街三三
長崎醫學專門學校、醫學士
電話シーモア七六七二
守儀一郎

齒科
サカゴ大學、齒科醫學博士
谷內兼松
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア一七三九オー

醫 石原明之助
加奈太勅許醫
二階廿九番室
電話シーモア七二二
移轉 晚市東カドバ街四七六
グランド東側角

醫學士 **高橋康百**
電話ハイランド六五五
毎日曜日スチュアトン梶原氏宅八出張す

內外科婦人科
バウエル街二九五、橋本屋旅館一、二號室
仙臺醫學士 磯村藥店二階
電話ヴェニス
大家武夫

內務省免許產婆
助產の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三二二階二號室
大澤もとゑ
（電話シーモア七三〇五エル）

內務省免許產婆
一般助產の當に應ず
晚市バウエル街二一〇下村二階
田邊よし子

英語教授 午後一時より七時迄但土曜除く
古物 新物雜貨
バウエル街一七〇鎌田商店
室內清潔、室代低廉
メインロード九五八
リ、ー旅館

輸入杜絶の獨逸（三）

――バロッド博士の所論――

博士は更に論歩を進めて曰く

『三國同盟對三國協商の大戰爭の場合にセルトケ伯は和蘭、白耳義丁抹及び瑞典諸國の港灣が獨逸に對して開放されたまゝ殘存されるものと信じて居るのであらうか、英克蘭は戰爭後も和蘭の途を通じ食糧を吾等に供給すべく其商人を指圖するであらうか、食糧の輸入を停止する爲には英國は和蘭及び白耳義の中立を侵害するの必要なきことは注意しなければならぬ英克蘭、和蘭及び白耳義の間を通ふ穀物船……多數の獨逸人論客は此事を知らないらしいが……は三分の二は英國船なのである、故を以て英克蘭が爲すべきことは英國港灣の中に其船舶を繫留することである、獨逸の船舶は捕拿されるだらう、其餘に就ては白耳義は自身百五十万噸の國內產に附加する爲に穀類二百五十万噸を買はなければならぬ、而して和蘭は百五十万噸の外國供給に依賴するを要するのである、故に和蘭と白耳義との中立なるものは無價値となる、若し英國が之等二國の國民に供給する爲の充分の穀類を輸入することを二國に許すならば二國は大に之を德として感謝しなければならぬ、次に瑞西蘭は何等の援助をも與ふることは出來ない、坎太利匈牙利は最も有利なる事情の下に自身充分の大麥を產する、伊太利は小麥のみで一年に百二十五万噸乃至百五十万噸を輸入して居る、而して之が爲には英國と友誼的關係を保たなければならない、ルウマニアは援助にはなるが確ではない丁抹は非友誼的に中立である、瑞典と諸威とは若し獨逸艦隊が波羅的を制海したならば小量の供給を爲すことが出來るけれど英國は諸威へ小巡洋艦一二隻を送つて直ちに之を停止するだらう、諸威の海軍は和蘭の夫れと同じく微弱のものに過ぎないのである』云々

斯くて博士は軍事當局の一部が正直なる告白を爲すことは軍事上の行動に害ありと考へたことを大に遺憾とし盛に誤謬を指摘して結論と爲したのである、時節柄博士の所論は興味に價する（完）

今日の歷史　十月廿七日

明治三十九年排日問題に就き青木大使公然倉紫國へ照會を爲したる日

伯林夜話（一）

大家武夫

面の瘡が惚藥　決鬪好の國民

伯林の市を歩くものは顏に瘡のある者を多く見受し不思議の感を起す殊に伯林大學に行くと生々しく顏から頭に繃帶を掛けて居るものや顏や頭に古瘡が無數にあつて芝居に出て來る切られ與三郎其まゝの面をして得々たる者やを隨分見受ける此は例の決鬪によつて受けた瘡なのである、此の決鬪は軍人及び大學生間に盛に流行するもので中學生以下はやらぬ、此はやらぬのでは無くやられぬ規則であるそうな、其方法は胸部か腹とか凡て大切な場所は負傷せぬ樣に嚴重に覆ふて切尖丈けを殘して他は切れぬ樣にした劍を以て顏面と頭丈けを切合ふのである大學生には幾つも團體があり團體によつて制服も異つて居る此等の團體の內から撰手を出して勝負をさすのである場所は多くはカフエの一室を借りてやるのだ、日本なれば大事の顏に瘡なぞがあると人相も惡くなり從つて女なぞには嫌はるのであるが獨逸では反對で、此の面の瘡があると若い娘さん達に大持に持てるのである、何の事は無い元龜天正時代の我國の侍の向傷が五百貫の所領を償し名譽の表徵であつた樣なものである然し我古武士の向は餘り賞めた話しでもあるまい、共に又惚る獨逸女は高い上の變りものと云はねばならん、眞の決鬪で受けた傷ならばまだしもだが中には自分自ら面に傷を付けて得くたるものが少々はあると云ふに至つてはれ座がさめてどんと箸にも棒にも掛られぬて、然し我國現時の青年の樣に自然主義だのやれ刹那主義だのメ碌そつぽ分りもせぬ事をほざき廻つて白粉なぞぬる奴よりはまだ幾分か活氣があると云へ樣か。

暗號同盟の遞信に關係ある此の電報は白耳義使用の大成功なる傳書鳩の告

大歡迎を受けし印度兵上陸（四）

△ばらの花來を挿したる三色旗をまきちらす

且兵士の銃ゐ結び付け各自歡迎の意を表せり中にもグルカの軍隊の逸み來りし時は群衆は芝笛又は口笛など賑やかゐ鳴らしつゝマルセユの進軍曲をば一齊に高唱せり斯くて群衆は敬重の意を表して兵士の爲めに前途の道を開き多くの兵士は歡喜極まりて云ふ處を知らず英佛兩國の國旗を振翳しつゝ湧躍するのみなりしと

△ばらの花來を挿したる三色旗をまきちらす

タイムス馬耳塞通信員の所報に依れば印度兵のマルセイユ港上陸の刹那は最も熾烈なる至誠を發露したりシーク、プンジャブ、カラチ及びグルカ諸地方の出征軍隊が營所に進みゆけや群衆は沿道警衛の警官を拂ひ退け打突へる兵士どもの手を執りて打振り〳〵又年若き娘達は健金香と薔薇の花束を挿たる三色旗を兵士の間ゐ撒きちらし

忙中閑話

△露國から軍需品の注文が澤山來たのを受負はんと思ふて政友會員等が盛に突貫を試むるが其多數は擊退されるので大不平である△政友會の一代議士曰く我黨內閣でないので思ふ樣に受負をして利益を受けることが出來ない△政府は同志會の連中へばかり受負ひをやらせて居るが怪しからぬ話で舉國一致の際ドウか公平にして政友會へも利益を與へて貰ひたい者△山田衆議院幹長た自慢の香氣付ダリヤは餘程疑問なものと同好者の間に冷笑されて居たが球根取の昨今球根から芳香を發することを確め得たので幹長愈々鼻高々となり世間の奴等は案外理窟の解らぬものだと獨りで憤慨して居る

■大陸異聞■

▲ミネソタ州ミネアポリス市で教師と牧師とを兼職して居るケー、イー、フチーセルはダンナム湖で百呎の網を投じて其筋の人に見つかり百弗の罰金に處せられる所を牧師だからと云ふので十弗で濟んだ▲ペンシルヴアニア州モソンガエラ市のルイス、エベルハートは九十五歲で死んだが彼は生涯一度も汽車に乘つたことが無かつた▲ウイスコンシン州ミルオウキー市で蠟燭の燃へる時間を當てる懸賞があつたが五封度のキヤンドルが七十六時間と精確の數を回答したのがミセス、アルバートルーバンと云ふ老人だつた

鐵眞鍮鋼鐵 鍊鐵 等各種の仕事
ギヤソリン機械 其他仕事
美術的 **木細工** 特に歡迎仕り候 ロクロ及指物細工
晚市アレキサンダー街三〇九
ペンソン鑄形及 **機械工場**
電話シーモア八三七四

和洋雜貨 並に御婦人用切地一切
內外食料品 江州澤庵
晚香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話三七二一

大工 バウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シー三九五七

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

男女 **洋服裁縫**（電話三五七）
バウエル街四一七
芦川助次郎

代書
晚市バウエル街二二四四
淺野事務所（電話）

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電シーモア二三五八
鹽田運送業
西ヘラングス街三〇三

肖像專門
岡村寫眞
電話シーモア一四八〇

新西院 玉置洋食店
御出でになりましたらば御食事は必ず玉置洋食店でなさい味はよくつて給仕は親切丁寧です
新西院市三國商店の眞裏
玉置洋食店
貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

玉場シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉場

內外 **高等御旅館**
滊車滊船切符 取扱
晚市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵便一二七四

支那料理
▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コツクは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉
北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇（電話五四〇〇）

無代進呈
THE TOKYO-DO, 527 Grant Ave, San Francisco, Cal.
●移轉大擴張御披露の爲 **裸體美人寫眞** 版六十七種入
寫眞部目錄並に男女 **妙藥諸器械**。ゴム製品其他の賣藥部新發賣品目錄一人一回限無代進呈すべし
東京堂

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St., Vancouver, B. C.
海老大和煮 鑑詰
鷄肉大和煮 同
小鮎串燒 同
小鮎飴煮 琵琶湖
雜貨食料品 松宮商店
バウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）

レコード卸小賣
▲日本レコード直輸入▼
▲蓄音機並附屬品一切▼
日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尙目錄御入用の方は御通知次第御送附申上候

帝國 **蓄音機商會代理店**
晚市バウエル街三五八
エビヤヤ旅館二二號室
電話シーモア八六八八

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
有大勉强に販賣仕候
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三二
三枝靴店
ハイランド一一六
電話
弊靴店今回御出働各位の御便利を圖り店內に保管箱を設置し諸君の郵便物を確實に無手數料を以て保管及御轉送申候ゐ付御希望の諸君は御住所姓名を記し御申込度下候

晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

●はり按摩按復
並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても參上可仕候
バウエル街關根金物店二階二號室
電話シーモア八七四六
林末次郎

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道館(南京町)
電話四〇五六〇五
大北運送會社

水パイプ流し取付け又は設計等下水きわりの仕事は早くて極安く忠しすから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティングス街二三九
ダブリュ・ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

ロッペング契約シッピング及會社法は特別の注意を拂ふ
貸金取立は迅速
事務所ローチャスビルディング三一〇
電話シーモア八九五一
辯護士、顧問、文學博士、法學士
ミルトン、ブライス

和洋食料品一切の他
晩香坂市バウエル街四五七
郵函三三六
電話バイランド三三五
大屋商店

サイン
晩市バウエル街三二六
田尾旅館第十二號室
電話シーモア二九五九
中村

ガスリン船其他小船一切製造開始
目下ヤール二十八呎幅八呎のガソリン船一隻建造濟に相成居候
小生儀今般左記の場所に於て造船業開業仕り大々的勉強にて御相談に相應ずべく候間何卒御引立の程偏に奉願上候
八月廿一日
スワンソンベイ
永田瀧造

廣告
糊製造販賣
スタンストンバンドヤナリ
西米吉

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
電話ハイランド六〇三エル
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

和洋食料品
右の品々大勉強販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候
晩市西第二街一六一八
ペービュー二四六三
稲田商店

▲和洋食料品一切
▲陶器類
ハキーナ河ポートエシングトン郵函三一
岸本商店

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所工場ランスダウン街二六〇

和洋雜貨日本食料品
並にエッキスプレス
メーシン街一一八半
電話シーモア四七一四アール
辻商店

御菓子製造
祝もち並に卸小賣
バウエル街三五五
榮進堂
林與惣彌

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は當所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九。イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
電話フェヤモント二〇〇〇
田中治吉

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
電話ハイランド一四六一
梶木彌太郎店

ドライグッズ
專門
バウエル街二一八
電話シーモア一六〇〇
日英商會

時計は米國製の正確と機械の堅牢な事に於て夙に江湖諸君の賞讃を博しつゝ米國製ウオールサムに優る品はございません永久に安全な時計を得んと欲する諸君は時間

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ベービュー二二二
小西商店

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坂市バウエル街四五三
郵函二六四
電話バイ四九九
堀善商店

雜貨部
江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部
江畑商店
電話フェアモント二〇七二

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント五二
善作商店

●和洋雜貨
●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
(電話シーモア二四二三)

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四二
イー、リプセット

△パイ△ドーナッ
△ケイキ類一切
電話にて御注文次第御届け致します
晩香坂市メイン街二〇八
電話シーモア二五五七
田川食料品店

和洋雜貨食料品一切
金物類
陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七郵函一〇三三

商賣
樂
物戸外內
品料食
今川商店
松金川今
五四五街ムエウ
電話ハイ二七五

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店內
中村辰喜
郵函一二七五

男女洋服プレス
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニュー
ダイウオーク
電話ハイ一六五〇
シー一〇五六
工場
事務所
晩市キーフアー街七一
同
バウエル街三六一
中塚幸次

皆様
特別味のよいかまぼこ
晩香坂第一評判の板熊で製せし品を一度召上りて其誠なるを知り遊ばせ
ダンレビー街一三五
板熊

貸自動車
アレキサンダー街三六四
白石、楯岡
電話シーモア二二七四

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便利なるべく候
御客樣方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョージア街一〇四九
センタ・ハナ葬儀社
(電話シーモア二四二五)
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田一二三
自宅電話シーモア八七三七
電話バンクーバー二六四エル

歸化證下附手續
歸化法改正に依り明年一月一日よりは歸化權を得る事非常に困難ですから歸化權を得たき人は今一二ケ月の中に出願せねば其の時期を失ふ譯です一切の手數料拾弗で受合つて下附致します
ダンレビー街一三九
北川事務所
139, Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

當ビーシー州狩獵規則日本文御入用の御方は御一報次第無料にて進呈仕り候
晩市バウエル街二三〇
關根金物店
(電話シーモア八七四六)

大阪商船滊船ビクトリア出帆廣告
めきしこ丸 十月廿七日午前
しかど丸 十一月一日午前
かなた丸 十一月廿四日午前
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の滊船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
ビクトリア 永野商會

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタンション網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坂市ウヲター街一四四
代理人
ジョン・エス・テイト
電話シーモア五五五

ゴミ鑵製造
ギヤソリンタンク
ブリキ工細
バウエル街四二二(きらく)
秋山太郎
電話バイランド一〇一八
自宅電話バイ一六六九エル

ビーヤ
レニヤ
キャスケード
BCエキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元

日進合資會社
(電話シーモア二三二〇)

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 十一月三日午後
靜岡丸 十一月十七日午後
丹波丸 十二月一日午後
晩香坂より御乘船の力には晩市美濃間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ビクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坂宿屋組合
バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇

太平洋瓶詰會社
でんわシーモア二三二八
日本酒
日本人部主任
土田鶴次郎

勞働と土地
勞働は神聖なり、富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり、商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は信ず 譬へば土地は僅かに一セットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し己れの土地に己れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三條件有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ! ◎人事諸般の相談役となる!
加奈陀晩香坂市バウエル街三六六
(電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任 山田昌則

燒ふに並に生ふ製造卸賣
F・うどうばうろん
うめ卸賣
晩香坂市ダブリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

美術 刺繍 雜貨 晩市バウエル街四六九 電話ハイ一四一〇
東京星製藥株式會社
藪藥 特約店
中村商會
スタンストン郵函八五
貴金屬寶石類時計兩屬品一切
時計修繕並に蓄音機修繕
中村時計商店

英語夜學校(月、火、木、金)
自午后八時至九時半
日本人敎師 溝井千枝男 井上達郎 神田芳藏 高木正介 其他
校長 駿田二三
白人敎師 パトレンデル、其他數名
晩香坂市メイン街二二〇
電話八九四八
米滿時計店
店主 米滿休右衛門

大工職
家屋建築請負
圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候
バウエル街三五〇
竹中、松田
電話シーモア三八二一